

Au Courant

21 avril 2019
Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond.

Prenez d'abord un rendez-vous.

TRIDUUM PASCAL 2019

Samedi saint (Vigile pascale) : St-Pascal Baylon à 20 h

Dimanche de Pâques : Les messes sont aux heures régulières dans chacune des 4 paroisses.

Bonne montée vers Pâques !



Première des COMMUNIONS

INSCRIPTION : Les enfants de la 2^e année se préparent à communier pour une première fois.

L'enfant doit d'abord s'inscrire en apportant une petite photo de lui-même ou d'elle-même. Appelez votre photo sur l'affiche à cet effet devant l'autel. Le prêtre va vous inviter au cours de la messe ! Choisissez le moment qui vous convient le mieux



La première communion sera célébrée avec la messe à :

St-Félicité de Clarence Creek le 4 mai à 16 h 30

St-Mathieu de Hammond le 5 mai à 9 h

St-Pascal Baylon le 26 mai à 9 h

Sacré-Cœur de Bourget le 26 mai à 10 h 30

CHRIST est Ressuscité !
Il est vraiment Ressuscité !



Joyeuses Pâques 2019

Quelle est la signification religieuse de Pâques ?

La fête de Pâques est une journée de **réjouissances** pour les Chrétiens, car elle commémore la **résurrection** du Christ. Le mot "Pâques" vient de "Pessa'h", mot qui désigne la Pâque juive qui célèbre la **sortie** des Israélites d'Égypte.

Pourquoi l'agneau s'appelle-t-il Pascal ?

L'**agneau pascal**, symbole de pureté et d'innocence, tire son origine de différents passages de la Bible. Dans la religion chrétienne, il est l'une des représentations du Christ. ... Pour les chrétiens, la fête de Pâques célèbre la résurrection de Jésus et l'**agneau pascal** (ou Agnus Dei, l'**Agneau** de Dieu) symbolise le Christ.

Comment est déterminé le jour de Pâques ?

C'est le Concile de Nicée en 325 qui, entre autres décisions, arrêta l'art et la manière de fixer la **date de Pâques**: ce serait le premier dimanche après la pleine lune qui suit l'équinoxe de printemps, le 21 mars. Dès lors, **Pâques** tombe au plus tôt le 22 mars et au plus tard le 25 avril.

Sources : <https://www.google.com/search?client=firefox-b-d&q=le+sens+de+la+f%C3%A0te+de+p%C3%A2ques>

ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

CÉLÉBRONS le DIMANCHE de la MISÉRICORDE : le 28 avril, à l'Église St Félicité de Clarence Creek, débutera à 14 h et se terminera vers 15 h 30. Il y aura prédication, animation musicale, témoignage, chapelet, confessions individuelles (3 prêtres sont attendus) et célébration eucharistique. Bienvenus à tous et toutes !

DIMANCHE de la MISÉRICORDE : Église St. Gabriel, 55 Appleford, le 28 avril de 13 h 30 à 17 h 30. Enseignement et adoration : Abbé Jacques Kabangu; Chant et Chapelet : Serge et Lucie Champagne de Québec; Sacrement de pardon, témoignage et Eucharistie à vos intentions.
Infos: Louise Malette 613-914-0331

SEMAINE DIOCÉSAINE pour la VIE & DIMANCHE PRO-VIE : du 5 au 12 mai. Thème : « Pleurer 50 ans d'avortement » puisque nous commémorerons les 50 ans de dépénalisation de l'avortement au Canada.

CHŒUR du MOULIN : samedi 27 avril, 13 h 30, Église Saint-Benoit-Labre, Wendover.

CHŒUR DU MOULIN et CHŒUR des JEUNES francophones d'OTTAWA : dimanche 28 avril, 14 h, Église Très-Sainte-Trinité, Rockland. Entrée libre, offrande volontaire

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS : Les Services communautaires de Prescott et Russell sont à la recherche de bénévoles conducteurs provenant de la région de Clarence-Rockland. Pour plus d'information, communiquez avec Marc-André Lalonde au 613-488-3203 ou 844-488-3203

BINGO MONSTRE : 4000 \$ en prix, par la Société Agricole de Russell, le mardi 7 mai à 19 h au Centre communautaire d'Embrun (8 rue Blais). Les portes ouvriront à 17 h 30. Coût des billets 25 \$ pour 12 cartes. Pour infos : Mhairi Rowland 613-445-1116. Les billets achetés à l'avance vous donnent la chance de gagner des prix spéciaux, billets disponibles au Russell Home Hardware, Embrun Home Hardware et Pierre et Fils, Embrun. Tous les profits seront remis à la Société Agricole de Russell.

Christ est Ressuscité, Il est vraiment Ressuscité ! ALLELUIA !



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 23 avril – 18 h 30</u> Jeanne Lepage par parents et ami(e)s Messe – 11 h - avec l'école Sacré-Coeur
Paroisse Saint-Pascal-Baylon (À la sacristie)	<u>Mercredi 24 avril – Messe 10 h - avec l'école Du Rosaire</u> Charles-Guy Séguin par parents et amis # 193
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	<u>Jeudi 25 avril - 14 h</u> Jacques Guindon par parents et ami(e)s Messe – 11 h - avec l'école St-Mathieu
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 26 avril – 9 h avec l'école Ste-Félicité</u> Paroissiennes et les paroissiens par M. le curé

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR AVRIL

Médecins et humanitaires en zones de combat : Pour les médecins et humanitaires présents dans les zones de combat qui risquent leur vie pour sauver celle des autres. **Prions.**



Questions au sujet des premiers sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084

Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS	1-822-487-2266 1-800-367-5436 25 Lou/Inc, Bourget On, K0A 1E0 louislartisan.com
---	--	--	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi

<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

<p><u>Dimanche de Pâques - 21 avril – 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> Gaëtanne Leroux par parents et amis Laurette Séguin (Yelle) par Francine Séguin Royal Morin par la Chorale Sacré-Cœur de Bourget Jean Papineau par son épouse Jeannine</p> <p>Équipe # 3</p>	<p><u>Dimanche de la Miséricorde- 28 avril – 10 h 30 Abbé Jacques</u> Ernst Meier par parents et amis Michelle Côté par Louise et Marie Tronie Paul Vinette par Joliane et Alexandre Vinette Liliane Champagne par Denise Goudreault Parents défunts par Nicole Lortie</p> <p>Équipe # 4</p>
--	---

VIERGE pèlerine : Semaine du 21 avril – **Gérard et Cécile Marcil**

Chapelet : avant la messe du dimanche à **9 h 45**

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 21 avril – **Intentions de Brigitte Lamoureux**

LITURGIE des ENFANTS : Amenez vos petits bouts d'chou ! C'est plaisant de les voir !

OFFRANDES du dimanche 14 avril

Collecte ordinaire : 897,20 \$ Chauffage : 72 \$

Support : 84 \$ Développement et Paix : 50 \$ Les lieux saints : 5,75 \$

TOTAL : 1 108,95 \$

FÉLICITATIONS aux élèves de Sacré-Cœur de Bourget qui ont célébré leur confirmation : dimanche dernier, le 7 avril. Ce fut une belle fête en Église !

BÉNÉVOLAT au Bureau de la PAROISSE : Nous recherchons deux personnes pour le travail au secrétariat de la paroisse Sacré-Cœur. Il s'agit d'un travail assez simple finalement, après qu'on le sait. Nous avons besoin de services 2 heures et demie par jour, le mercredi et le vendredi. Je suis prête à vous indiquer quoi faire et comment le faire. Je me propose de partir le 30 juin prochain. Raymonde.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: **613-446-0077**
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



SIMARD & Associés
Associés
Associates
Banquiers & fiduciaires - Accountants and Notaries

1417 Laurier, CP 489
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-445-5393
Fax: 613-445-5473

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<u>Samedi Saint - 20 avril à 20 heures</u> Vigile Pascale à l'Église St-Pascal Baylon	<u>Samedi Saint - 27 avril – 16 h 30</u> Royal Gareau par Chantal et André-Jean Pilon Gerald Wolfe (1^{er} ann.) et parents défunts par Line Wolfe Raymond Laroche par parents et ami(e)s
<u>Dimanche de Pâques - 21 avril - 10 h 30 Abbé Jacques</u> Parents défunts Bisson-Pilon par Francine et Lucien Daniel Morin par la chorale de Ste-Félicité Yvette Leduc par Rolande et Pierre Glaude Félix Vinette par ses grands-parents Jocelyne et François Harry Whittaker par Christiane et Marc Raymonde et Henri Roy par les enfants	<u>Dimanche - 28 avril - 10 h 30 Abbé Joseph Marcel (15^e ann.) et Germaine Vinette</u> par la famille Félix Vinette par ses grands-parents Jocelyne et François Pour faveur obtenue par un paroissien Raymonde et Henri Roy par les enfants

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 14 avril : Aux intentions de Pierrette et la famille

Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.

OFFRANDES du dimanche 14 avril

Collecte ordinaire : 514\$ Support : 165 \$ Développement et Paix : 165 \$
Rénovation : 494 \$ Réparations majeures à l'église : 265 \$ TOTAL : 1 603 \$

FÉLICITATIONS ! aux élèves de la paroisse Ste-Félicité qui ont été confirmés samedi le 6 avril à la paroisse Ste Félicité.

 Cabinets sur mesure et modules intérieurs Custom cabinets and interior trim	potvinconstruction.com 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181	 2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273 E: nos02693@icbllaw.ca	Karl & Stefanie Parent Propriétaires/Owners 
---	--	---	---

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche de Pâques - 21 avril - 9 h Abbé Jacques</u> Yves Guindon par parents et ami(e)s Jacques Gendron par parents et ami(e)s Georgette Carrière par parents et ami(e)s Bernard Charlebois par Julie Charlebois et Marc Levesque Donald Guindon par Suzanne et les enfants</p> <p>Toutes les équipes</p>	<p><u>Dimanche de la Miséricorde - 28 avril - 9 h Abbé Joseph Lin</u> J. Paul, Cécile, Jocelyne, Royal et Gaston Gaudreau par Huguette Gaudreau-Cheff René et Germaine Gendron par Raynald et Francine Côté Cécile.) (7^e an) et Bruno Legault (5^e ann.) par Lucie et Michel Legault Antonio (21^e ann.) Anna (19^e ann.) Jean-Pierre Gendron (44^e ann.) Ginette L. (1^{er} ann.) par la famille</p> <p><u>Equipe</u> École St Mathieu</p>
--	---

Prions pour nos malades : Rollande Sabourin, Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall.




OFFRANDES du dimanche 14 avril

Quête ordinaire : 342,55 \$ Quête automatisée : 144 \$ (hebdomadaire)
Prions en Église : 7,45 \$ Luminaires : 82,75 \$ Support : 40 \$
Rameaux : 160 \$ TOTAL : 776,75 \$

Nouveau ! Chapelet ! : 15 minutes avant la messe dominicale.
Merci de votre participation.

FÉLICITATIONS ! aux élèves de la paroisse St Mathieu qui ont été confirmés samedi le 6 avril à la paroisse Ste Félicité.



 <p>OCT TIRES INC</p>	<p>Quality service - Competitive pricing ALAIN LALONDE Mechanic / Owner 350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0 octtiresinc@outlook.com 613-878-5973</p>	 <p>PRESTO GRAB & GO</p>	 <p>PIZZA & HOME COOKED MEALS PIZZA - SALAD - SUBS 3130 GENDRON RD HAMMOND ON 487-0089</p>
---	---	--	--

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) KOA 3N0

Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com

Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p><u>Samedi saint -19 avril- 20 h</u> <u>Abbé Joseph</u> Parents défunts et famille par Françoise et Guy Houle # 299 Simone et Denis Sauvé par la famille Simard # 306</p> <p>Équipe spéciale choisie par Carole Dubé</p>	<p><u>Dimanche de Pâques - 21 avril -</u> <u>9 h - Abbé Joseph</u> Âmes du purgatoire suicides et avortements par Pauline et Gérald Chartrand # 270 Marguerite et Jean-Rhéal Séguin par Gisèle et Denis Houle # 317</p> <p>Équipe # 3 Gérard L. Chartrand</p>	<p><u>Dimanche de la Miséricorde</u> <u>28 avril - 9 h - Abbé Jacques</u> Action de grâce par Viola Gareau # 325 Âmes du purgatoire par la famille Piché # 327</p> <p>Équipe # 4 Pauline Chartrand</p>
---	---	---

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Diane Dupuis, Denis Gauthier, Gérald Séguin.

OFFRANDES du dimanche 14 avril			
Rénovation : 85 \$	Ordinaire : 445 \$	Support : 90 \$	Rameaux : 124 \$
TOTAL : 744 \$			

Sincère merci aux personnes qui ont fait le ménage dans l'église
pour Pâques ! Ça rafraîchit !

JOYEUSES PÂQUES ! CHACUN ET CHACUNE D'ENTRE VOUS !



 <p>SIMON Construction & Levacorp</p>	<p>Contractor / Réalisateur des bâtis et des systèmes Remplacement de fenêtres</p> <p>SIMON SHARD Propriétaire/Owner 613.912.9319 simonconstruction@fjetmail.ca</p>	<p>Residential Construction Travaux de rénovation Remplacement de fenêtres</p>	 <p>LEVAC Propane</p>	<p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5052 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ROCH, QC H3C 1B0 613 524 2070 • 1 866 461-4827 Fax: 613 524-2081</p>
---	---	--	---	--

NUMÉROS

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613-487-2338

(mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Président des CAT

Sacré-Cœur : vacant

Ste-Félicité : Robert Lizotte 613-614-0416

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828

Clarence Creek : Antoine Dabrowski 613 601-2890

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

Comité de Liturgie

Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145

Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Club Optimiste

Bourget : Angèle Clairoux 613 487-2638

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : Daniel Brière 613 222-4922

St-Pascal : Yannick Lévesque 819-230-1019

Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

Résidences

Bourget- Caessant Care : 613 487-2331

Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422

St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet

613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire

613 488-2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald

613 737-7717 poste 25

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223



BIG BEN Framing
613.864-6041

PLOMBERIE PLUMBING
ROCKO
Technicien de plomberie - Well Technicians
Régénération de puits - Well Splicing
Remplacement de Compteur - Residential & Commercial
Service d'urgence - Single Service
613 228-6512 3088 Gagné
Rock, Québec, Québec, ON
rocko@rockservice.ca K3A 2A2

Desjardins
Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred
Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

ANNIK LAVIGNE M.S.C.S.
#1000, 1001, 1002, 1003
www.hearingboffer.com
ANNIK HEARING SOLUTIONS AUDITIVES
CASSELMAN 728 rue Principale St
613.784.6211
ROCKLAND
2517 rue Johnson St.
613.467.2332
www.hearingboffer.com

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Independently Owned and Operated Broker
Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier
613 319-9911
613 319-9911
steve@royallepage.com
www.royallepage.com

Nexus Electric
55-2212 Gladwin Cres.
Ottawa, ON K1R 5N3
Tel: 613-528-7159 Fax: 613-686-6993
André Drouin
Eric Mainville
admin@nexus-electric.net

ACDelco
Ron Devey
proprietaire-owen
Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A, 2N0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: rossautserv905@gmail.com

Service de TRAITEUR CATERING
Gil's Boulangerie
1370 rue Laurier St.
Dorval-Québec, ON
613.419.1110
d@cboulangerie@hotmail.ca
cboulangerie.com

Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Res: 613.486.5544
Mobile: 613.227.3954
Diane@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LEPAGE
Performance Realty

**3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tel: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com**

Résidence St-Mathieu

LA CUISINE
JEAN-BERNARD
TRAITEUR - CATERER

Plantagenet 613-673-4363
Rockland 613-446-4883

Bourget (res.) 613-487-2046
WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM

**Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.**

2613 Jeankee,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé
commissaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2061, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.commissaire.ca

BAZ! Transformez votre grande idée en projet réel

patrickbazinet.com 613.603.0516

- Sites web et médias sociaux
- Logos et illustrations
- Offres et publications
- Photographie et effets vidéos

Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

HURTUBISE
L'As de l'auto

RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942

BRAZEAU Robert Brazeau & Sons
Santiflor

www.brazeauinc.com 613 487-3964 ext 613 229-6972
www.brazeausantiflor@hotmail.com

Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection - Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion
SPORTS and
WORK WEAR

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tel: (613) 446-5900
Télex: (613) 445-6005
www.fashionworkwear.ca

**Clinique Chiropratique
BOURGET**
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD
SALES LTD.

**2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca**

**Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire**
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 20 Years of Service!
Plus de 20 ans de service!

Alexis Malocheve
Owner / Propriétaire
T: 613 483 3419
C: 613 227 9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca

PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0

TEL: (613) 487-2359
FAX: (613) 487-9448

Jean Coutru

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél: 613.446.5854
Fax: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

Belanger
ASSURANCE
INSURANCE

**COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
ASSURANCE BRANGERS LTD.**
Assurance générale
GENERAL ASSURANCE


2885 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Familiale
THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Lté.
Funeral Home

2119 rue Laurier St., C.P. Box 61
Rockland, ON K4K 1A2 • 613.446.4691

BRUNET MONUMENTS
Crests & Memorials

Créateurs et sculpteurs • DESIGNER OF MONUMENTS

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses adaptées
Service et réparation

ROCKLAND - 613 485-4198 CASSELMAN - 513 766-0328 ORLÉANS - 613 837-9922
RÉSIDENTE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSSINGOUE - 613 837-4982

3725 rue Cartier
Bourget, ON
613.487.7896

COLOMBE FAUCHER, prop.

PC PAUL CUERRIER INSULATION

Gaston Cuerrier
Président/Propriétaire
gastan@pcinsulation.com

call: (613) 229-8553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777


2834 Jeanne M. Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
623-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'univers multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@psc.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGEVITÉ... ENSEMBLE

435 rue Lemaire, Charlevoix Desk, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**


Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
CORPORATE ASSURANCE

1-783 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1M7
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-445-0067

665 Principale, C.P. 92, Box 350
Caswellton, ON K0A 1R0
Tel: 613-764-2833 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 **Club Optimista de Bourget**
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimista de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

D.C.V. PROULX
HEATING & AIR CONDITIONING

1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014




RONA J. Lalonde & Fils

OSSELYN - HAMMOND
1110 7 290

OSSELYN - HAMMOND
1110 7 290

www.jalonde.ca www.facebook.com/jalonde

 **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lecoeurjimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: 613-446-8886
info@clementchauffage.com

 **Rockland**
Maze

9045 County Rd 17
Rockland, ON K0K 0J9
613 627-4854
info@mazerocklandmanor.com
www.mazerocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



 **Jeff Dale**

P.O. Box 96
Hammond, Ontario
K0A 2A0

613-388-2035
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CONCESSIONNAIRE LOCAL

Service complet
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222

4008 COUNTY RD. EAST 72
ROCKLAND ON K0K 1K2
info@belanger.ca

 **HAMMOND BAR & GRILL**

Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch